

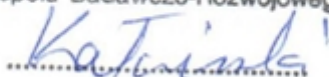
Deklaracja właściwości użytkowych zgodna z rozporządzeniem UE 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	NADIA/MILANO				
	Kategoria wyrobu	Typ	BE			
2.	Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach				
3.	Producent:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 004848389914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Upoważniony przedstawiciel	-				
5.	System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 3				
6.	Zastosowane zharmonizowane specyfikacje techniczne	EN 16510-2-2:2023-06				
	Sprawozdanie z badań nr.	34/14-LG				
	Jednostka lub jednostki notyfikowane	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarowane właściwości użytkowe					
	Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnia				
	Wytrzymałość mechaniczna kanałów spalin i czopucha	Spełnia				
	Temperatura powierzchni zewnętrznych	Spełnia				
	Bezpieczeństwo elektryczne	NPD				
	Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	NPD				
	Higiena, zdrowie i ochrona środowiska					
		Przy nominalnej mocy cieplnej			Przy częściowym obciążeniu cieplnym	
	Emisja tlenku węgla	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisja tlenków azotu	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisja węglowodorów	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emisja cząstek stałych	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania					
		Przy nominalnej mocy cieplnej			Przy częściowym obciążeniu cieplnym	
	Temperatura wyjściowa spalin	T _{s nom}	294	°C	T _{s part}	NPD °C
	Minimalny ciąg kominowy	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Przepływ masy spalin	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła					
		Przy nominalnej mocy cieplnej			Przy częściowym obciążeniu cieplnym	
	Moc cieplna	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD kW
	Moc cieplna obiegu wodnego	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	Efektywność	η _{nom}	80	%		
	Sezonowa efektywność ogrzewania	η _s	70	%	η _{part}	NPD %
	Efektywność energetyczna	Wskaźnik efektywności energetycznej			EEI	105
		Klasa efektywności energetycznej			-	A
	Zużycie energii elektrycznej	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD kW
	Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	e _{l SB}	NPD	kW		
	Ochrona materiałów palnych					
	Minimalna odległość od tyłu do materiału palnego	d _R	160	mm		
	Minimalna odległość boków od materiału palnego	d _S	180	mm		
	Minimalna odległość boków od materiału palnego (nisza)	d _{S2}	180	mm		
	Minimalna odległość boków od materiału palnego (45°)	d _{S3}	180	mm		
	Minimalna odległość od góry do materiału palnego w suficie	d _C	800	mm		
	Minimalna odległość od przodu do materiału palnego	d _P	2000	mm		
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w dolnej przedniej strefie promieniowania	d _F	1500	mm		
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w obszarze promieniowania bocznego przodu	d _L	1500	mm		
	Minimalna odległość od dna (nie licząc stóp) do materiału palnego	d _B	180	mm		
	Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych					
	Zrównoważony rozwój środowiska	NPD				
	Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.					

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kierownik zespołu badawczo-rozwojowego Sylwester Katwiński

 Kierownik
 Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Declaration of performance in accordance with EU Regulation 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Unique identification code of the product type:	NADIA/MILANO
Product type	Type BE
2. Intended use(s):	Heating of rooms in buildings
3. Manufacturer:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Authorised representative	-
5. System(s) of assessment and verification of constancy of performance:	System 3
6. Harmonised technical specifications used	EN 16510-2-2:2023-06
Test report no.	34/14-LG
Notified body/ies	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Declared performance

Fire safety	Complies
Mechanical strength of flue gas ducts and flues	Complies
External surface temperature	Complies
Electrical safety	NPD
Release of hazardous materials	NPD

Hygiene, health and environmental protection

	At nominal heat output			At part load heat output		
Carbon monoxide emissions	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Nitrogen oxides emissions	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Hydrocarbons emissions	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Particulate matter emissions	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Safety and accessibility in use

	At nominal heat output			At part load heat output		
Flue gas outlet temperature	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimum chimney draught	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Dry fue gas mass flow rate	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energy saving and heat retention

	At nominal heat output			At part load heat output		
Heat output	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
Water heat output	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Efficiency	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Seasonal heating efficiency	η _s	70	%		NPD	%
Energy efficiency	Energy Efficiency Index			EEI		105
	Energy efficiency class			-		A
Electricity consumption	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD	kW
Electricity consumption in standby mode	e _{l,SB}	NPD	kW			

Protection of combustible materials

Minimum distance from the rear to combustible material	d _R	160	mm
Minimum distance from the sides to combustible material	d _S	180	mm
Minimum distance from the sides to flammable material (recess)	d _{S2}	180	mm
Minimum distance from the sides to flammable material (45°)	d _{S3}	180	mm
Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling	d _C	800	mm
Minimum distance from the front to combustible material	d _P	2000	mm
Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area	d _F	1500	mm
Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area	d _L	1500	mm
Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material	d _B	180	mm

Sustainable use of natural resources

Environmental sustainability	NPD
------------------------------	-----

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Head of the research and development department Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Leistungserklärung gemäß EU-Verordnung 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:	NADIA/MILANO
Produktart	Typ BE
2. Verwendungszweck(e):	Beheizung von Räumen in Gebäuden
3. Hersteller:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Bevollmächtigter Vertreter	-
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	Anlage 3
6. Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet	EN 16510-2-2:2023-06
Prüfbericht Nr.	34/14-LG
Benannte(r) Stelle(n)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Erklärte Leistung	
Brandschutz	Entspricht
Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen	Entspricht
Äußere Oberflächentemperatur	Entspricht
Elektrische Sicherheit	NPD
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz

	Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
Kohlenmonoxidemissionen	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Stickoxide Emissionen	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissionen von Kohlenwasserstoffen	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissionen von Partikeln	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung

	Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
Abgasaustrittstemperatur	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Mindestzug des Schornsteins	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Abgasmassenstrom	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energieeinsparung und Wärmespeicherung

	Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
Wärmeleistung	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
Wassererwärmungsleistung	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Effizienz	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
saisonale Heizleistung	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%
Energieeffizienz	Energieeffizienzindex			EEI	105	
	Energieeffizienzklasse			-	A	
Stromverbrauch	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Stromverbrauch im Standby-Modus	el _{SB}	NPD	kW			

Schutz brennbarer Materialien

Mindestabstand von der Rückseite zu brennbarem Material	d _R	160	mm
Mindestabstand von den Seiten zu brennbarem Material	d _S	180	mm
Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (Einbuchtung)	d _{S2}	180	mm
Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (45°)	d _{S3}	180	mm
Mindestabstand von der Oberkante zu brennbaren Materialien in der Decke	d _C	800	mm
Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbarem Material	d _P	2000	mm
Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im unteren vorderen Strahlungsbereich	d _F	1500	mm
Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im seitlichen vorderen Strahlungsbereich	d _L	1500	mm
Mindestabstand unterhalb des Bodens (nicht in Fuß gemessen) zu brennbarem Material	d _B	180	mm

Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen

Umweltverträglichkeit	NPD
-----------------------	-----

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Leiter der Forschungs- und Entwicklungsabteilung Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

Déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Code d'identification unique du type de produit:	NADIA/MILANO
Type de produit	Taper BE
2. Utilisation(s) prévue(s):	Chauffage des locaux dans les bâtiments
3. Fabricant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Représentant autorisé	-
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :	Système 3
6. Spécifications techniques harmonisées utilisées	EN 16510-2-2:2023-06
Rapport d'essai n°	34/14-LG
Organisme(s) notifié(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Performances déclarées

Sécurité incendie	Conforme
Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion	Conforme
Température de surface externe	Conforme
Sécurité électrique	NPD
Déversement de matières dangereuses	NPD

Hygiène, santé et protection de l'environnement

	À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle		
émissions de monoxyde de carbone	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
émissions d'oxydes d'azote	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
émissions d'hydrocarbures	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
émissions de particules	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Sécurité et accessibilité d'utilisation

	À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle		
température de sortie des fumées	T _{snom}	294	°C	T _{s part}	NPD	°C
tirage minimal de cheminée	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
débit massique de gaz combustible sec	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Économies d'énergie et maintien de la chaleur

	À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle		
dégagement de chaleur	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
production de chaleur de l'eau	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Efficacité	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
efficacité de chauffage saisonnière	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%
efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique			EEI		
	classe d'efficacité énergétique			-		
Consommation d'électricité	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD	kW
Consommation électrique en mode veille	e _{l SB}	NPD	kW			

Protection des matériaux combustibles

Distance minimale entre l'arrière et le matériau combustible	d _R	160	mm
Distance minimale entre les côtés et le matériau combustible	d _S	180	mm
Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables (encastrement)	d _{S2}	180	mm
Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables (45°)	d _{S3}	180	mm
Distance minimale entre le haut du plafond et les matériaux combustibles.	d _C	800	mm
Distance minimale entre l'avant et le matériau combustible	d _P	2000	mm
Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement avant inférieure	d _F	1500	mm
Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement latérale avant	d _L	1500	mm
Distance minimale sous le fond (et non en pieds) par rapport au matériau combustible	d _B	180	mm

Utilisation durable des ressources naturelles

durabilité environnementale	NPD
-----------------------------	-----

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Sylwester Kałwiński, chef du département de recherche et développement

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento UE 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	NADIA/MILANO				
Tipo di prodotto	Tipo	BE			
2. Uso/i previsto/i:	Riscaldamento degli ambienti negli edifici				
3. Produttore:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4. Rappresentante autorizzato	-				
5. Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:	Sistema 3				
6. Specifiche tecniche armonizzate utilizzate	EN 16510-2-2:2023-06				
Rapporto di prova n.	34/14-LG				
Organismo/i notificato/i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7. Prestazione dichiarata					
Sicurezza antincendio	Conforme				
Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie	Conforme				
Temperatura della superficie esterna	Conforme				
Sicurezza elettrica	NPD				
Rilascio di materiali pericolosi	NPD				
Igiene, salute e tutela dell'ambiente					
	Alla potenza termica nominale		A carico parziale potenza termica		
Emissioni di monossido di carbonio	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Emissioni di ossidi di azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Emissioni di idrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Emissioni di particolato	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Sicurezza e accessibilità nell'uso					
	Alla potenza termica nominale		A carico parziale potenza termica		
Temperatura di uscita del fumo	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD °C
Tiraggio minimo della canna fumaria	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
Portata di massa del gas combustibile secco	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
Risparmio energetico e mantenimento del calore					
	Alla potenza termica nominale		A carico parziale potenza termica		
potenza termica	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD kW
Potenza termica dell'acqua	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
Efficienza	η _{nom}	80	%		
Efficienza di riscaldamento stagionale	η _s	70	%	η _{part}	NPD %
Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica		EEI 105		
	Classe di efficienza energetica		- A		
Consumo di elettricità	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD kW
Consumo di energia elettrica in modalità standby	e _{lSB}	NPD	kW		
Protezione dei materiali combustibili					
Distanza minima dalla parte posteriore al materiale combustibile			d _R	160	mm
Distanza minima dai lati al materiale combustibile			d _S	180	mm
Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (nicchia)			d _{S2}	180	mm
Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (45°)			d _{S3}	180	mm
Distanza minima dalla parte superiore al materiale combustibile nel soffitto			d _C	800	mm
Distanza minima dalla parte anteriore al materiale combustibile			d _P	2000	mm
Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale inferiore			d _F	1500	mm
Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale laterale			d _L	1500	mm
Distanza minima dal fondo (esclusi i piedi) al materiale combustibile			d _B	180	mm
Uso sostenibile delle risorse naturali					
Sostenibilità ambientale	NPD				

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Responsabile del dipartimento di ricerca e sviluppo Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1.	Jedinečný identifikační kód typu produktu:	NADIA/MILANO					
	Typ produktu	Typ	BE				
2.	Zamýšlené použití:	Vytápění místností v budovách					
3.	Výrobce:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Zplnomocněný zástupce	-					
5.	Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:	Systém 3					
6.	Použité harmonizované technické specifikace	EN 16510-2-2:2023-06					
	Zkušební protokol č.	34/14-LG					
	Notifikovaná osoba/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7.	Deklarovaný výkon						
	Požární bezpečnost	Vyhovuje					
	Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů	Vyhovuje					
	Vnější povrchová teplota	Vyhovuje					
	Elektrická bezpečnost	NPD					
	Uvolňování nebezpečných látek	NPD					
	Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu		
	Emise oxidu uhelnatého	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emise oxidů dusíku	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emise uhlovdíků	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emise pevných částic	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Bezpečnost a přístupnost při používání						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu		
	Teplota výstupu spalin	T _{s nom}	294	°C	T _{s part}	NPD	°C
	Minimální tah komína	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
	Hmotnostní průtok suchého spalínového plynu	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
	Úspora energie a udržení tepla						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu		
	Tepelný výkon	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
	Tepelný výkon vody	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
	Účinnost	η _{nom}	80	%			
	Sezónní účinnost vytápění	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%
	Energetická účinnost	Index energetické účinnosti			EEI		
		Třída energetické účinnosti			-		
	Spotřeba elektřiny	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD	kW
	Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu	e _{l SB}	NPD	kW			
	Ochrana hořlavých materiálů						
	Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu	d _R	160	mm			
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu	d _S	180	mm			
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (výklenek)	d _{S2}	180	mm			
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (45°)	d _{S3}	180	mm			
	Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě	d _C	800	mm			
	Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu	d _P	2000	mm			
	Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části	d _F	1500	mm			
	Minimální vzdálenosti od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti	d _L	1500	mm			
	Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu	d _B	180	mm			
	Udržitelné využívání přírodních zdrojů						
	Environmentální udržitelnost	NPD					

Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Katwiński

Teljesítménynyilatkozat az EU 305/2011. számú rendelete szerint

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja:	NADIA/MILANO
	Terméktípus	Típus BE
2.	Rendeltetésszerű felhasználás(ok):	Épületek helyiségeinek fűtése
3.	Gyártó:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Meghatalmazott képviselő	-
5.	A teljesítményállandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere(i):	3. rendszer
6.	Alkalmazott harmonizált műszaki előírások	EN 16510-2-2:2023-06
	Vizsgálati jelentés száma	34/14-LG
	Bejelentett szervezet(ek).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Bevallott teljesítmény

Tűzbiztonság	Megfelel
Füstgázcsatornák és füstcsövek mechanikai szilárdsága	Megfelel
Külső felületi hőmérséklet	Megfelel
Elektromos biztonság	NPD
Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD

Higiénia, egészség- és környezetvédelem

	Névleges hőteljesítményen			Részleges terhelésű hőteljesítményénél		
Szén-monoxid-kibocsátás	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Nitrogén-oxid kibocsátás	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Szénhidrogén kibocsátás	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Részecskékibocsátás	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Biztonság és akadálymentes használat

	Névleges hőteljesítményen			Részleges terhelésű hőteljesítményénél		
Füstgáz kimeneti hőmérséklet	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimális kéményhuzat	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Száraz füstgáz tömegárama	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energiatakarékosság és hőmegtartás

	Névleges hőteljesítményen			Részleges terhelésű hőteljesítményénél		
Hőteljesítmény	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
Víz hőteljesítménye	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Hatékonyság	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Szezonális fűtési hatékonyság	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%
Energiahatékonyság	Energiahatékonysági index			EEI	105	
	Energiahatékonysági osztály			-	A	
Áramfogyasztás	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD	kW
Áramfogyasztás készenléti üzemmódban	e _{l,SB}	NPD	kW			

Éghető anyagok védelme

Minimális távolság hátulról az éghető anyagtól	d _R	160	mm
Minimális távolság az éghető anyagtól az oldalaktól	d _S	180	mm
Minimális távolság az oldalak és az éghető anyag között (fülke)	d _{S2}	180	mm
Minimális távolság az oldalak és a gyúlékony anyagok között (45°)	d _{S3}	180	mm
Minimális távolság a mennyezet tetejétől az éghető anyagig	d _C	800	mm
Minimális távolság az elejétől az éghető anyagig	d _P	2000	mm
Minimális távolságok az elülső résztől az éghető anyagig az alsó elülső sugárzási területen	d _F	1500	mm
Minimális távolságok az éghető anyagtól az oldalsó elülső sugárzási területen	d _L	1500	mm
Minimális távolság az alj alatt (a lábakat nem számítva) az éghető anyagtól	d _B	180	mm

A természeti erőforrások fenntartható felhasználása

Környezeti fenntarthatóság NPD

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek) készletének. Ez a teljesítménynyilatkozat kiadása a 305/2011/EU rendelettel összhangban a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére történik.

gyártó nevében és nevében írta alá:

Sylwester Kałwiński, a kutatási és fejlesztési osztály vezetője

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul UE 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Cod unic de identificare al tipului de produs:	NADIA/MILANO
Tipul de produs	Tip BE
2. Utilizare(e) prevăzută(e):	Încălzirea camerelor din clădiri
3. Producător:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Reprezentant autorizat	-
5. Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței:	Sistemul 3
6. Specificații tehnice armonizate utilizate	EN 16510-2-2:2023-06
Raport de testare nr.	34/14-LG
Organisme notificate	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Performanță declarată	
Siguranța la incendiu	Se conformează
Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum	Se conformează
Temperatura suprafeței exterioare	Se conformează
Siguranța electrică	NPD
Eliberarea de materiale periculoase	NPD

Igienă, sănătate și protecția mediului

	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Emisiile de monoxid de carbon	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiile de oxizi de azot	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiile de hidrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiile de particule	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Siguranță și accesibilitate în utilizare

	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Temperatura de ieșire a gazelor de ardere	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tracțiune minimă a coșului	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Debitul masic al gazului combustibil uscat	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Economisirea energiei și reținerea căldurii

	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Producție termică	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
Producția de căldură a apei	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Eficiență	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Eficiența încălzirii sezoniere	η _s	70	%		NPD	%
Eficiență energetică	Indicele de eficiență energetică			EEI		
	Clasa de eficiență energetică			-		
Consumul de energie electrică	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD	kW
Consumul de energie electrică în modul standby	e _{l,SB}	NPD	kW			

Protecția materialelor combustibile

Distanța minimă din spate până la materialul combustibil	d _R	160	mm
Distanța minimă de la margini la materialul combustibil	d _S	180	mm
Distanța minimă de la laterale la materialul inflamabil (nișă)	d _{S2}	180	mm
Distanța minimă de la laturi până la materialul inflamabil (45°)	d _{S3}	180	mm
Distanța minimă de la partea superioară până la materialul combustibil din tavan	d _C	800	mm
Distanța minimă de la față la materialul combustibil	d _P	2000	mm
Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală inferioară	d _F	1500	mm
Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală laterală	d _L	1500	mm
Distanța minimă de la fund (fără a lua în considerare picioarele) până la materialul combustibil	d _B	180	mm

Utilizarea durabilă a resurselor naturale

Sustenabilitatea mediului	NPD
---------------------------	-----

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performance declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:

Șeful departamentului de cercetare și dezvoltare Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kalwiński

Δήλωση απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό 305/2011 της ΕΕ

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1.	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:	NADIA/MILANO				
	Τύπος προϊόντος	Τύπος	BE			
2.	Προβλεπόμενη χρήση(ες):	Θέρμανση δωματίων σε κτίρια				
3.	Κατασκευαστής:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος	-				
5.	Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:	Σύστημα 3				
6.	Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές Έκθεση δοκιμής αριθ.	EN 16510-2-2:2023-06 34/14-LG				
	Κοινοποιημένος οργανισμός/οι	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Δηλωμένη απόδοση					
	Πυρασφάλεια	Συμμορφώνεται				
	Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων	Συμμορφώνεται				
	Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας	Συμμορφώνεται				
	Ηλεκτρική ασφάλεια	NPD				
	Απελευθέρωση επικίνδυνων υλικών	NPD				
	Υγιεινή, υγεία και προστασία του περιβάλλοντος					
		Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου	
	Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Εκπομπές οξειδίων του αζώτου	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Εκπομπές υδρογονανθράκων	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Εκπομπές σωματιδίων	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Ασφάλεια και προσβασιμότητα κατά τη χρήση					
		Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου	
	Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου	T _{s nom}	294	°C	T _{s part}	NPD °C
	Ελάχιστη έλξη καμινάδας	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση θερμότητας					
		Στην ονομαστική θερμική ισχύ			Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου	
	Θερμική ισχύς	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD kW
	Θερμική ισχύς νερού	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD kW
	Αποδοτικότητα	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD %
	Εποχιακή απόδοση θέρμανσης	η _s	70	%	η _{part}	NPD %
	Ενεργειακή απόδοση	Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης			EEI	105
		Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης			-	A
	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD kW
	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	e _{l SB}	NPD	kW		
	Προστασία εύφλεκτων υλικών					
	Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _R			160	mm
	Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό	d _S			180	mm
	Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό (εσοχή)	d _{S2}			180	mm
	Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως εύφλεκτο υλικό (45°)	d _{S3}			180	mm
	Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή	d _C			800	mm
	Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _P			2000	mm
	Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους	d _F			1500	mm
	Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους	d _L			1500	mm
	Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό	d _B			180	mm
	Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων					
	Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD				

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνα με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω.

Υπογράφεται για λογαριασμό και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:
Επικεφαλής του τμήματος έρευνας και ανάπτυξης Sylwester Katiński

Declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Código de identificación único del tipo de producto:	NADIA/MILANO					
Tipo de producto	Tipo		BE			
2. Uso(s) previsto(s):	Calefacción de habitaciones en edificios					
3. Fabricante:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4. Representante autorizado	-					
5. Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento:	Sistema 3					
6. Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-2:2023-06					
Informe de ensayo n.º	34/14-LG					
Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7. Rendimiento declarado						
Seguridad contra incendios	Cumple					
Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión	Cumple					
Temperatura de la superficie externa	Cumple					
Seguridad eléctrica	NPD					
Liberación de materiales peligrosos	NPD					
Higiene, salud y protección ambiental						
	Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
emisiones de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
emisiones de óxidos de nitrógeno	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
emisiones de hidrocarburos	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiones de partículas	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Seguridad y accesibilidad en el uso						
	Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
Temperatura de salida de humos	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tiro mínimo de la chimenea	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
caudal másico de gas combustible seco	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
Ahorro de energía y retención de calor						
	Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
Producción de calor	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
salida de calor del agua	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Eficiencia	η _{nom}	80	%			
eficiencia de la calefacción estacional	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%
eficiencia energética	Índice de eficiencia energética			EEI		105
	clase de eficiencia energética			-		A
consumo de electricidad	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD	kW
Consumo de electricidad en modo de espera	e _{lSB}	NPD	kW			
Protección de materiales combustibles						
Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible				d _R	160	mm
Distancia mínima desde los laterales al material combustible				d _S	180	mm
Distancia mínima desde los laterales hasta el material inflamable (nicho)				d _{S2}	180	mm
Distancia mínima entre los laterales y el material inflamable (45°)				d _{S3}	180	mm
Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo				d _C	800	mm
Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible				d _P	2000	mm
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior				d _F	1500	mm
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral				d _L	1500	mm
Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible				d _B	180	mm
Uso sostenible de los recursos naturales						
sostenibilidad ambiental	NPD					

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.

Firmado en nombre y representación del fabricante por:

Jefe del departamento de investigación y desarrollo Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Suorituskykyilmoitus EU-asetuksen 305/2011 mukaisesti

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:	NADIA/MILANO
Tuotetyyppi	Tyyppi BE
2. Käyttötarkoitus:	Huoneiden lämmitys rakennuksissa
3. Valmistaja:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Valtuutettu edustaja	-
5. Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t):	Järjestelmä 3
6. Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelvät	EN 16510-2-2:2023-06
Testiraportin nro	34/14-LG
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Ilmoitettu suoritus	
Paloturvallisuus	Täyttää
Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus	Täyttää
Ulkopinnan lämpötila	Täyttää
Sähköturvallisuus	NPD
Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD

Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu

	Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla		
Hiilimonoksidipäästöt	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Typpidioksidipäästöt	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Hiilivetyjen päästöt	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Hiukkaspäästöt	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Turvallisuus ja esteettömyys käytössä

	Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla		
Savupiipun ulostulon lämpötila	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimivetohormi	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Kuivan savukaasun massavirta	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energiansäästö ja lämmönpidätys

	Nimellisellä lämpöteholla			Lämmöntuotto osakuormalla		
Lämmöntuotto	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
Veden lämmöntuotto	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Tehokkuus	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%
Energiatehokkuus	Energiatehokkuusindeksi			EEI	105	
	Energiatehokkuusluokka			-	A	
Sähkönkulutus	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Sähkönkulutus valmiustilassa	el _{SB}	NPD	kW			

Palavien materiaalien suojaus

Minimietäisyys takaosasta palavaan materiaaliin	d _R	160	mm
Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin	d _S	180	mm
Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin (syvennys)	d _{S2}	180	mm
Vähimmäisetäisyys sivuista palaviin materiaaleihin (45°)	d _{S3}	180	mm
Minimietäisyys yläreunasta katon palamiskykyiseen materiaaliin	d _C	800	mm
Minimietäisyys edestä palavaan materiaaliin	d _P	2000	mm
Vähimmäisetäisyydet etupuolelta palavaan materiaaliin alaosan etusäteilyalueella	d _F	1500	mm
Vähimmäisetäisyydet edestä palavaan materiaaliin sivuttaissuuntaisella säteilyalueella	d _L	1500	mm
Minimietäisyys pohjan alapuolelta (jaljoja ei lasketa) palavaan materiaaliin	d _B	180	mm

Luonnonvarojen kestävä käyttö

Ympäristön kestävyys	NPD
----------------------	-----

Yllä tunnistetun tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suoritusarvojen mukainen. Tämä suoritusastavakuutus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti, ja se on yksinomaan edellä mainitun valmistajan vastuulla.

Allekirjoittanut valmistajan puolesta ja puolesta:

Tutkimus- ja kehitysosaston johtaja Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński

Декларация за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Уникален идентификационен код на вида продукт:	NADIA/MILANO
Тип продукт	Тип BE
2. Употреба(и) по предназначение:	Отопление на помещения в сгради
3. производител:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Упълномощен представител	-
5. Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 3
6. Използвани хармонизирани технически спецификации	EN 16510-2-2:2023-06
Протокол от изпитване №	34/14-LG
Нотифициран орган/и	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Декларирана производителност

Пожарна безопасност	Съответства
Механична якост на димоходите и дымоотводите	Съответства
Температура на външната повърхност	Съответства
Електрическа безопасност	NPD
Изпускане на опасни материали	NPD

Хигиена, здраве и опазване на околната среда

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Емисии на въглероден оксид	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на азотни оксиди	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на въглеводороди	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на твърди частици	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Безопасност и достъпност при употреба

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Температура на изхода на дымоотвода	T _{s nom}	294	°C	T _{s part}	NPD	°C
Минимална тяга на комина	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Масов дебит на сухия димен газ	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Пестене на енергия и задържане на топлина

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Топлинна мощност	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
Топлинна мощност на водата	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Ефективност	η _{nom}	80	%			
Сезонна ефективност на отоплението	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%
Енергийна ефективност	Индекс на енергийна ефективност				EEI	105
	Клас на енергийна ефективност				-	A
Консумация на електроенергия	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD	kW
Консумация на електроенергия в режим на готовност	e _{l SB}	NPD	kW			

Защита на горими материали

Минимално разстояние от задната част до запалим материал	d _R	160	mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал	d _S	180	mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал (ниша)	d _{S2}	180	mm
Минимално разстояние от страните до запалими материали (45°)	d _{S3}	180	mm
Минимално разстояние от горната част до запалим материал на тавана	d _C	800	mm
Минимално разстояние от предната част до запалим материал	d _P	2000	mm
Минимални разстояния от предната част до горимия материал в долната предна радиационна зона	d _F	1500	mm
Минимални разстояния от предната част до запалим материал в страничната предна радиационна зона	d _L	1500	mm
Минимално разстояние под дъното (без да се отнася до краката) до запалим материал	d _B	180	mm

Устойчиво използване на природните ресурси

Екологична устойчивост	NPD
------------------------	-----

Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от деклариранни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Ръководител на отдел „Изследвания и разработки“ Силвестър Калвински

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwin

Prestatieverklaring volgens EU-verordening 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Unieke identificatiecode van het producttype:	NADIA/MILANO
Producttype	Type BE
2. Beoogd gebruik:	Verwarming van ruimtes in gebouwen
3. Fabrikant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Gemachtigde vertegenwoordiger	-
5. Stroom(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:	Systeem 3
6. Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt	EN 16510-2-2:2023-06
Testrapport nr.	34/14-LG
Aangemelde instantie(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Aangegeven prestatie

Brandveiligheid	Voldoet aan
Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen	Voldoet aan
Temperatuur van het buitenoppervlak	Voldoet aan
Elektrische veiligheid	NPD
Vrijgave van gevaarlijke stoffen	NPD

Hygiëne, gezondheid en milieubescherming

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Koolmonoxide-uitstoot	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Stikstofoxide-uitstoot	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Koolwaterstoffen-uitstoot	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Uitstoot van fijnstof	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Rookgasafvoertemperatuur	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimale schoorsteentrek	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Massastroom van droog rookgas	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energiebesparing en warmtebehoud

	Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte		
Warmteafgifte	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
Waterwarmteafgifte	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Efficiëntie	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Seizoensgebonden verwarmingsrendement	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%
Energie-efficiëntie	Energie-efficiëntie-index			EEI	105	
	Energie-efficiëntieklasse			-	A	
Elektriciteitsverbruik	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD	kW
Stroomverbruik in stand-bymodus	e _{l SB}	NPD	kW			

Bescherming van brandbare materialen

Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal	d _R	160	mm
Minimale afstand van de zijanten tot brandbaar materiaal	d _S	180	mm
Minimale afstand van de zijanten tot brandbaar materiaal (nis)	d _{S2}	180	mm
Minimale afstand van de zijanten tot brandbaar materiaal (45°)	d _{S3}	180	mm
Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond	d _C	800	mm
Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal	d _P	2000	mm
Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied	d _F	1500	mm
Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant	d _L	1500	mm
Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal	d _B	180	mm

Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen

Milieuduurzaamheid	NPD
--------------------	-----

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Hoofd van de afdeling onderzoek en ontwikkeling Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Ekspluatācijas īpašību deklarācija saskaņā ar ES Regulu 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1.	Produkta veida unikālais identifikācijas kods:	NADIA/MILANO
	Produkta veids	Tips BE
2.	Paredzētais(-ie) lietojums(-i):	Telpu apsilde ēkās
3.	Ražotājs:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Pilnvarots pārstāvis	-
5.	Veiktspējas noturības novērtēšanas un pārbaudes sistēma(-as):	3. sistēma
6.	Izmantotās saskaņotās tehniskās specifikācijas	EN 16510-2-2:2023-06
	Testa ziņojuma nr.	34/14-LG
	Paziņotā(-ās) iestāde(-es).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Deklarētā veiktspēja

Ugunsdrošība	Atbilst
Dūmvadu kanālu un dūmvadu mehāniskā izturība	Atbilst
Ārējās virsmas temperatūra	Atbilst
Elektriskā drošība	NPD
Bīstamo materiālu izdalīšanās	NPD

Higiēna, veselība un vides aizsardzība

	Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes		
Oglekļa monoksīda emisijas	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Slāpekļa oksīdu emisijas	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Oglekļa ūdeņražu emisijas	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Cieto daļiņu emisijas	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Drošība un pieejamība lietošanā

	Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes		
Dūmvada izejas temperatūra	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimālais skursteņa vilkme	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Sausas deggāzes masas plūsmas ātrums	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Enerģijas taupīšana un siltuma saglabāšana

	Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes			
Siltuma jauda	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW	
Ūdens siltuma jauda	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW	
Efektivitāte	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%	
Sezonas apkures efektivitāte	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%	
Energoefektivitāte	Energoefektivitātes indekss			EEI			105
	Energoefektivitātes klase						A
Elektroenerģijas patēriņš	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD	kW	
Elektroenerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	e _{l,SB}	NPD	kW				

Degošu materiālu aizsardzība

Minimālais attālums no aizmugures līdz degošam materiālam	d _R	160	mm
Minimālais attālums no sāniem līdz degošiem materiāliem	d _S	180	mm
Minimālais attālums no sāniem līdz uzliesmojošam materiālam (niša)	d _{S2}	180	mm
Minimālais attālums no malām līdz uzliesmojošam materiālam (45°)	d _{S3}	180	mm
Minimālais attālums no augšas līdz degošiem materiāliem griestos	d _C	800	mm
Minimālais attālums no priekšpuses līdz degošam materiālam	d _P	2000	mm
Minimālie attālumi no priekšpuses līdz degošam materiālam apakšējā priekšējā starojuma zonā	d _F	1500	mm
Minimālie attālumi no priekšpuses līdz degošam materiālam sānu priekšējā starojuma zonā	d _L	1500	mm
Minimālais attālums zem pamatnes (neattiecībā uz kājām) līdz degošam materiālam	d _B	180	mm

Dabas resursu ilgtspējīga izmantošana

Vides ilgtspējība	NPD
-------------------	-----

Iepriekš norādītā produkta veiktspēja atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir pilnībā atbildīgs iepriekš norādītais ražotājs.

Ražotāja vārdā un vārdā parakstījis:

Pētniecības un attīstības departamenta vadītājs Silvestrs Kalvinskis

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalvinskis

Eksplatacinių savybių deklaracija pagal ES reglamentą 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:	NADIA/MILANO
Produkto tipas	Tipas BE
2. Paskirtis (-ai):	Pastatų kambarių šildymas
3. Gamintojas:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Įgaliotasis atstovas	-
5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	3 sistema
6. Naudotos suderintos techninės specifikacijos	EN 16510-2-2:2023-06
Bandyimo ataskaitos nr.	34/14-LG
Notifikuotoji įstaiga (-os).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Deklaruojamas našumas

Priešgaisrinė sauga	Atitinka
Dūmtakių ortakių ir dūmtraukių mechaninis stiprumas	Atitinka
Išorinio paviršiaus temperatūra	Atitinka
Elektros sauga	NPD
Pavojingų medžiagų išleidimas	NPD

Higiena, sveikata ir aplinkos apsauga

	Esant nominaliam šilumos išekvojimui			Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia		
Anglies monoksido išmetimas	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Azoto oksidų išmetimas	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Angliavandenilių išmetimas	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Kietųjų dalelių išmetimas	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Saugumas ir prienamumas naudojant

	Esant nominaliam šilumos išekvojimui			Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia		
Dūmtakio išleidimo angos temperatūra	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimali kamino trauka	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Sausų degių dujų masės srautas	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energijos taupymas ir šilumos išlaikymas

	Esant nominaliam šilumos išekvojimui			Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia			
Šilumos išeiga	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW	
Vandens šilumos išeiga	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW	
Efektyvumas	η _{nom}	80	%				
Sezoninis šildymo efektyvumas	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%	
Energijos vartojimo efektyvumas	Energijos vartojimo efektyvumo indeksas			EEI			105
	Energijos vartojimo efektyvumo klasė						A
Elektros energijos suvartojimas	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD	kW	
Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu	e _{l,SB}	NPD	kW				

Degių medžiagų apsauga

Minimalus atstumas nuo galo iki degių medžiagų	d _R	160	mm
Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų	d _S	180	mm
Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų (niša)	d _{S2}	180	mm
Mažiausias atstumas nuo šonų iki degių medžiagų (45°)	d _{S3}	180	mm
Minimalus atstumas nuo viršaus iki degių medžiagų lubose	d _C	800	mm
Minimalus atstumas nuo priekio iki degių medžiagų	d _P	2000	mm
Minimalūs atstumai nuo priekio do degių medžiagų apatinėje priekinėje spinduliuotės zonoje	d _F	1500	mm
Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų šoninėje priekinėje spinduliuotės zonoje	d _L	1500	mm
Minimalus atstumas žemiau dugno (neatsižvelgiant į kojas) iki degių medžiagų	d _B	180	mm

Tvarus gamtos išteklių naudojimas

Aplinkos tvarumas	NPD
-------------------	-----

Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, prisiimant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę.

Gamintojo vardu ir vardu pasirašė:

Tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

Prestandadeklaration i enlighet med EU-förordning 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1.	Unik identifikationskod för produkttypen:	NADIA/MILANO						
	Produkttyp	Typ	BE					
2.	Avsedd användning:	Uppvärmning av rum i byggnader						
3.	Tillverkare:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 004848389914, info@kratki.com, www.kratki.com						
4.	Auktoriserad representant	-						
5.	System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet:	System 3						
6.	Harmoniserade tekniska specifikationer som används	EN 16510-2-2:2023-06						
	Testrapport nr.	34/14-LG						
	Anmälda organ	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl						
7.	Deklarerad prestation							
	Brandsäkerhet	Följer						
	Mekanisk hållfasthet hos rökkanaler och rökkanaler	Följer						
	Yttre temperatur	Följer						
	Elsäkerhet	NPD						
	Utsläpp av farligt material	NPD						
	Hygien, hälsa och miljöskydd							
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt			
	Kolmonoxidutsläpp	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³	
	Kväveoxidutsläpp	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³	
	Kolväteutsläpp	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³	
	Utsläpp av partiklar	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³	
	Säkerhet och tillgänglighet vid användning							
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt			
	Temperatur på rökgasutloppet	T _{s nom}	294	°C	T _{s part}	NPD	°C	
	Minsta skorstensdrag	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa	
	Torrt bränslegasmassflöde	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s	
	Energiesparning och värmehållning							
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt			
	Värmeeffekt	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW	
	Vattenvärmeeffekt	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW	
	Effektivitet	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%	
	Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%	
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindex			EEI			105
		Energieffektivitetsklass						A
	Elförbrukning	e _{l max}	NPD	kW	e _{l min}	NPD	kW	
	Elförbrukning i standbyläge	e _{l SB}	NPD	kW				
	Skydd av brännbara material							
	Minsta avstånd från baksidan till brännbart material	d _R	160	mm				
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material	d _S	180	mm				
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material (nisch)	d _{S2}	180	mm				
	Minsta avstånd från sidorna till brandfarligt material (45°)	d _{S3}	180	mm				
	Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket	d _C	800	mm				
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material	d _P	2000	mm				
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet	d _F	1500	mm				
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde	d _L	1500	mm				
	Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material	d _B	180	mm				
	Hållbar användning av naturresurser							
	Miljömässig hållbarhet	NPD						
	Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklaration utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.							

Signerad för och på uppdrag av tillverkaren av:

Chef för forsknings- och utvecklingsavdelningen Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1.	Enolična identifikacijska koda vrste izdelka:	NADIA/MILANO
	Vrsta izdelka	Vrsta BE
2.	Namen uporabe:	Ogrevanje prostorov v stavbah
3.	Proizvajalec:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Pooblaščen zastopnik	-
5.	Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja:	Sistem 3
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06
	Poročilo o preskusu št.	34/14-LG
	Priglašeni organ/-i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Deklarirana zmogljivost

Požarna varnost	Ustreza
Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Ustreza
Temperatura zunanje površine	Ustreza
Električna varnost	NPD
Izpust nevarnih snovi	NPD

Higiena, zdravje in varstvo okolja

	Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
Emisije ogljikovega monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisije dušikovih oksidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisije ogljikovodikov	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisije trdnih delcev	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Varnost in dostopnost med uporabo

	Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
Temperatura izhoda dimnih plinov	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimalni vlek dimnika	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote

	Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči			
Toplotna moč	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW	
Izhodna toplota vode	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW	
Učinkovitost	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%	
Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%	
Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti			EEI			105
	Razred energijske učinkovitosti						A
Poraba električne energije	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD	kW	
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	e _{lSB}	NPD	kW				

Zaščita vnetljivih materialov

Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala	d _R	160	mm
Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala	d _S	180	mm
Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (niša)	d _{S2}	180	mm
Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (45°)	d _{S3}	180	mm
Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu	d _C	800	mm
Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala	d _P	2000	mm
Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja	d _F	1500	mm
Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja	d _L	1500	mm
Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala	d _B	180	mm

Trajnostna raba naravnih virov

Okoljska trajnost	NPD
-------------------	-----

Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Jedinečný identifikačný kód typu produktu:	NADIA/MILANO					
Vrsta izdelka	Vrsta	BE				
2. Zamýšľané použitie:	Vykurovanie miestností v budovách					
3. Výrobca:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 004848389914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4. Pooblaščený zastopnik	-					
5. Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností:	Systém 3					
6. Uporabljene usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06					
Poročilo o preskusu št.	34/14-LG					
Notifikovaný orgán/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl					
7. Deklarovaný výkon						
Požiarne bezpečnosť	Vyhovuje					
Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Vyhovuje					
Vonkajšia površková teplota	Vyhovuje					
Elektrická bezpečnosť	NPD					
Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD					
Higiéna, zdravje in varstvo okolja						
	Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
Emisije ogljikovega monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisije dušikovitých oxidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisije ogljikovodíkov	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisije trdných delcev	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Varnost in dostopnost med uporabo						
	Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
Temperatura izhoda dimnih plinov	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimalni vlek dimnika	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote						
	Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
Toplotna moč	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
Izhodna toplota vode	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Učinkovitost	η _{nom}	80	%			
Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%
Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti			EEI		
	Razred energetske učinkovitosti			-		
Poraba električne energije	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD	kW
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	e _{lSB}	NPD	kW			
Zaščita vnetljivih materialov						
Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala	d _R	160	mm			
Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala	d _S	180	mm			
Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (niša)	d _{S2}	180	mm			
Minimálna vzdialenosť od bokov k horľavému materiálu (45°)	d _{S3}	180	mm			
Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu	d _C	800	mm			
Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala	d _P	2000	mm			
Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja	d _F	1500	mm			
Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja	d _L	1500	mm			
Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala	d _B	180	mm			
Trajnostna raba naravnih virov						
Okoljska trajnost	NPD					
Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.						

Podpísané za a v mene výrobcu:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

Ydeevnedeklaration i overensstemmelse med EU-forordning 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1.	Unik identifikationskode for produkttypen:	NADIA/MILANO						
	Produkttype	Type	BE					
2.	Tilslaget anvendelse(r):	Opvarmning af rum i bygninger						
3.	Fabrikant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 004848389914, info@kratki.com, www.kratki.com						
4.	Autoriseret repræsentant	-						
5.	System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed:	System 3						
6.	Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt	EN 16510-2-2:2023-06						
	Testrapport nr.	34/14-LG						
	Bemyndiget organ/er	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl						
7.	Erklæret ydeevne							
	Brandsikkerhed	Overholder						
	Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler	Overholder						
	Udvendig overfladetemperatur	Overholder						
	Elektrisk sikkerhed	NPD						
	Frigivelse af farlige materialer	NPD						
	Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse							
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse			
	Kulilteemissioner	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³	
	Kvælstofoxidemissioner	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³	
	Kulbrinteemissioner	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³	
	Emissioner af partikler	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³	
	Sikkerhed og tilgængelighed i brug							
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse			
	Udgangstemperatur for røggas	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C	
	Mindste skorstenstræk	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa	
	Massestrømningshastighed for tør røggas	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s	
	Energibesparelse og varmebevarelse							
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse			
	Varmeafgivelse	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW	
	Vandvarmeydelse	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW	
	Effektivitet	η _{nom}	80	%				
	Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%	
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindeks			EEI			105
		Energieffektivitetsklasse						A
	Elforbrug	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW	
	Elforbrug i standbytilstand	el _{SB}	NPD	kW				
	Beskyttelse af brandbare materialer							
	Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale	d _R	160	mm				
	Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale	d _S	180	mm				
	Minimumsafstand fra siderne til brandbart materiale (niche)	d _{S2}	180	mm				
	Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale (45°)	d _{S3}	180	mm				
	Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet	d _C	800	mm				
	Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale	d _P	2000	mm				
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde	d _F	1500	mm				
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet	d _L	1500	mm				
	Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale	d _B	180	mm				
	Bæredygtig udnyttelse af naturressourcer							
	Miljømæssig bæredygtighed	NPD						
Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.								

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Leder af forsknings- og udviklingsafdelingen Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Izjava o svojstvima u skladu s Uredbom EU 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:	NADIA/MILANO	
Vrsta proizvoda	Tip	BE
2. Namjena(e):	Grijanje prostorija u zgradama	
3. Proizvođač:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com	
4. Ovlašteni predstavnik	-	
5. Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava:	Sustav 3	
6. Korištene usklađene tehničke specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06	
Izvešće o ispitivanju br.	34/14-LG	
Prijavljeno tijelo/a	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl	
7. Deklarirana izvedba		
Sigurnost od požara	Sukladno	
Mehanička čvrstoća dimovodnih kanala i dimnjaka	Sukladno	
Temperatura vanjske površine	Sukladno	
Električna sigurnost	NPD	
Ispuštanje opasnih materijala	NPD	
Higijena, zdravlje i zaštita okoliša		
	Pri nominalnom toplinskom učinku	Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza
Emisije ugljičnog monoksida	CO _{nom} (13% O ₂) 1191 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Emisije dušikovih oksida	NO _{x nom} (13% O ₂) 124 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Emisije ugljikovodika	OGC _{nom} (13% O ₂) 32 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Emisije čestica	PM _{nom} (13% O ₂) 38 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
Sigurnost i pristupačnost u upotrebi		
	Pri nominalnom toplinskom učinku	Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza
Temperatura izlaza dimnih plinova	T _{snom} 294 °C	T _{spart} NPD °C
Minimalni dimnjak potisak	P _{nom} 12 Pa	P _{part} NPD Pa
Maseni protok suhog plina	Φ _{f,g nom} 6.9 g/s	Φ _{f,g part} NPD g/s
Ušteda energije i zadržavanje topline		
	Pri nominalnom toplinskom učinku	Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza
Toplinski izlaz	P _{nom} 8 kW	P _{part} NPD kW
Toplinska snaga vode	P _{wnom} NPD kW	P _{wpart} NPD kW
Učinkovitost	η _{nom} 80 %	
Sezonska učinkovitost grijanja	η _s 70 %	η _{part} NPD %
Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti	EEI 105
	Razred energetske učinkovitosti	- A
Potrošnja električne energije	el _{max} NPD kW	el _{min} NPD kW
Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti	el _{SB} NPD kW	
Zaštita zapaljivih materijala		
Minimalna udaljenost od stražnjeg dijela do zapaljivog materijala	d _R	160 mm
Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala	d _S	180 mm
Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala (niša)	d _{S2}	180 mm
Minimalna udaljenost od bočnih strana do zapaljivog materijala (45°)	d _{S3}	180 mm
Minimalna udaljenost od vrha do zapaljivog materijala u stropu	d _C	800 mm
Minimalna udaljenost od prednje strane do zapaljivog materijala	d _P	2000 mm
Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u donjem prednjem području zračenja	d _F	1500 mm
Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u bočnom prednjem području zračenja	d _L	1500 mm
Minimalna udaljenost ispod dna (ne uzimajući u obzir stopala) od zapaljivog materijala	d _B	180 mm
Održivo korištenje prirodnih resursa		
Održivost okoliša	NPD	
Učinak proizvoda koji je gore identificiran u skladu je sa skupom deklariranih učinaka. Ova izjava o svojstvima izdana je, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću gore navedenog proizvođača.		

Potpisao za i u ime proizvođača:

Voditelj odjela za istraživanje i razvoj Sylwester Kalwiński

 Kierownik
 Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Toimivusdeklaratsioon vastavalt ELi määrusele 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1.	Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood:	NADIA/MILANO
	Toote tüüp	Tüüp BE
2.	Kasutusotstarve(d):	Hoonete ruumide kütmine
3.	Tootja:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Volitatud esindaja	-
5.	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id):	Süsteem 3
6.	Kasutatud ühtlustatud tehnilised kirjeldused	EN 16510-2-2:2023-06
	Katsearuande nr.	34/14-LG
	Teavitatud asutus/asutused	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Deklareeritud jõudlus

Tuleohutus	Vastab
Suitsugaasikanalite ja lõõride mehaaniline tugevus	Vastab
Välispinna temperatuur	Vastab
Elektriohutus	NPD
Ohtlike materjalide eraldumine	NPD

Hügieen, tervis ja keskkonnakaitse

	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
Süsinikmonooksiidi heitkogused	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Lämmastikoksiidide heitkogused	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Süivesinike heitkogused	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Tahkete osakeste heitkogused	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Ohutus ja lipipäasetavus kasutamisel

	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
Suitsugaasi väljalasketemperatuur	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimaalne korstnatõmme	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Kuiva kütusegaasi massivoolukiirus	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energiasääst ja soojuse säilitamine

	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
Soojusvõimsus	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
Vee soojusvõimsus	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Tõhusus	η _{nom}	80	%			
Hooajaline küttestõhusus	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%
Energiaõhusus	Energiaõhususe indeks			EEI		
	Energiaõhususe klass			-		
Elektrienergia tarbimine	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD	kW
Elektrienergia tarbimine ooterežiimis	e _{l,SB}	NPD	kW			

Põlevate materjalide kaitse

Minimaalne kaugus tagant süttiva materjalini	d _R	160	mm
Minimaalne kaugus külgedelt põleva materjalini	d _S	180	mm
Minimaalne kaugus külgedest tuleohtlikust materjalist (süvend)	d _{S2}	180	mm
Minimaalne kaugus külgedest tuleohtlikust materjalist (45°)	d _{S3}	180	mm
Minimaalne kaugus laes olevast põlevast materjalist ülevalt	d _C	800	mm
Minimaalne kaugus esiosast põleva materjalini	d _P	2000	mm
Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini alumises esikiirgusalas	d _F	1500	mm
Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini külgmises esikiirgusalas	d _L	1500	mm
Minimaalne kaugus põhjast (jalgu arvestamata) süttiva materjalini	d _B	180	mm

Loodusvarade säästev kasutamine

Keskkonnasäästlikkus	NPD
----------------------	-----

Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(te)le. See toimivusdeklaratsioon antakse välja vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 üldnimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja nimel ja nimel allkirjastas:

Teadus- ja arendusosakonna juhataja Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Katwiński

Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni skont ir-Regolament tal-UE 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1.	Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott: Tip ta' prodott	NADIA/MILANO Tip	BE			
2.	Użu(i) intenzjonat(i):					
3.	Manifattur:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 004848389914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Rappreżentant awtorizzat	-				
5.	Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:	Sistema 3				
6.	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati Rapport tat-test nru. Korp/i notifikati	EN 16510-2-2:2023-06 34/14-LG 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Prestazzjoni ddikjarata					
	Sigurtà tan-nar	Jikkonforma				
	Saħħa mekkanika tal-kanali u l-kanali tal-gass taċ-ċumnija	Jikkonforma				
	Temperatura esterna tal-wiċċ	Jikkonforma				
	Sigurtà elettrika	NPD				
	Rilaxx ta' materjali perikolużi	NPD				
	Iġjene, saħħa u protezzjoni ambjentali					
		Fil-produzzjoni tas-shana nominali	Ħruġ tas-shana b'tagħbija parzjali			
	Emissjonijiet ta' monossidu tal-karbonju	CO _{nom} (13% O ₂)	1191 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu	NO _{x nom} (13% O ₂)	124 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emissjonijiet ta' idrokarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	32 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emissjonijiet ta' materja partikulata	PM _{nom} (13% O ₂)	38 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Sigurtà u aċċessibilità fl-użu					
		Fil-produzzjoni tas-shana nominali	Ħruġ tas-shana b'tagħbija parzjali			
	Temperatura tal-ħruġ tal-gass tad-duħħan	T _{s nom}	294 °C	T _{s part}	NPD	°C
	Trakk tal-kamin minimu	P _{nom}	12 Pa	P _{part}	NPD	Pa
	Rata tal-fluss tal-massa tal-gass tal-fjuwil niexef	Φ _{f,g nom}	6.9 g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
	Iffrankar tal-enerġija u żamma tas-shana					
		Fil-produzzjoni tas-shana nominali	Ħruġ tas-shana b'tagħbija parzjali			
	Produzzjoni tas-shana	P _{nom}	8 kW	P _{part}	NPD	kW
	Produzzjoni tas-shana tal-ilma	P _{w nom}	NPD kW	P _{w part}	NPD	kW
	Effiċjenza	η _{nom}	80 %	η _{part}	NPD	%
	Effiċjenza tat-tishin stagjonali	η _s	70 %	η _{part}	NPD	%
	Effiċjenza fl-enerġija	Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika		EEI		105
		Klassi tal-effiċjenza enerġetika				A
	Konsum tal-elettriku	e _{l max}	NPD kW	e _{l min}	NPD	kW
	Konsum tal-elettriku fil-modalità standby	e _{l SB}	NPD kW			
	Protezzjoni ta' materjali kombustibbli					
	Distanza minima minn wara għal materjal kombustibbli			d _R	160	mm
	Distanza minima mill-ġnub għal materjal kombustibbli			d _S	180	mm
	Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (recess)			d _{S2}	180	mm
	Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (45°)			d _{S3}	180	mm
	Distanza minima minn fuq sal-materjal kombustibbli fis-saqaf			d _C	800	mm
	Distanza minima minn quddiem għal materjal kombustibbli			d _P	2000	mm
	Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radazzjoni ta' quddiem t'isfel			d _F	1500	mm
	Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radazzjoni ta' quddiem tal-ġenb			d _L	1500	mm
	Distanza minima taħt il-qiegh (mingħajr ma tirrigwarda s-saqajn) għal materjal kombustibbli			d _B	180	mm
	Użu sostenibbli tar-riżorsi naturali					
	Sostenibilità ambjentali	NPD				
	Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mas-sett ta' prestazzjoni/jiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni tinhareġ, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabilità unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.					

Iffirmat għal u fisem il-manifattur minn:

Kap tad-dipartiment tar-riċerka u l-iżvilupp Sylwester Kalwiński

 Kierownik
 Zespołu Badawczo-Rozwojowego


Dearbhú feidhmíochta i gcomhréir le Rialachán AE 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Cód aitheantais uathúil den chineál táirge:	NADIA/MILANO
Cineál táirge	Cineál BE
2. Úsáid(i) atá beartaithe:	Téamh seomraí i bhfoirgnimh
3. Monaróir:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Ionadaí údaraithe	-
5. Córas/córais measúnaithe agus fóraithe ar sheasmhacht feidhmíochta:	Córas 3
6. Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh	EN 16510-2-2:2023-06
Tuarascáil tástála uimh.	34/14-LG
Comhlachtaí dá dtugtar fógra	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Feidhmíocht dearbhaithe

Sábháilteacht dóiteáin	Comhlíonann
Nearr meicniúil duchtanna agus simléir gáis sceite	Comhlíonann
Teocht dromchla seachtrach	Comhlíonann
Sábháilteacht leictreach	NPD
Scaoileadh ábhar guaiseach	NPD

Sláinteachas, sláinte agus cosaint an chomhshaoil

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Astaíochtaí monocsíd charbóin	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí ocsaídí nítrigine	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí hidreacarbón	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí ábhair cháithníneacha	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Sábháilteacht agus inrochtaineacht in úsáid

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Teocht aschuir gháis deataigh	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tarraingt íosta simléir	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Ráta sreafa maise gáis bhreosla thirim	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Coigilt fuinnimh agus coinneáil teasa

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh			
Aschur teasa	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW	
Aschur teasa uisce	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW	
Éifeachtúlacht	η _{nom}	80	%				
Éifeachtúlacht téimh shéasúrach	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%	
Éifeachtúlacht fuinnimh	Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh			EEI			105
	Aicme éifeachtúlachta fuinnimh						A
Tomhaltas leictreachais	e _{l,max}	NPD	kW	e _{l,min}	NPD	kW	
Tomhaltas leictreachais i mód fuireachais	e _{l,SB}	NPD	kW				

Cosaint ábhar inadhainte

Fad íosta ón gcúl go dtí ábhar inadhainte	d _R	160	mm
An fad íosta ó na taobhanna go dtí ábhar inadhainte	d _S	180	mm
Astarraíocht íosta ó na taobhanna go hábhar inadhainte (cuas)	d _{S2}	180	mm
Astarraíocht íosta ó na taobhanna go hábhar inadhainte (45°)	d _{S3}	180	mm
An fad íosta ón mbarr go dtí ábhar inadhainte sa tsíleáil	d _C	800	mm
An fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte	d _P	2000	mm
Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta bun tosaigh	d _F	1500	mm
Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta taobh tosaigh	d _L	1500	mm
An fad íosta faoin mbun (gan na cosa a áireamh) go dtí ábhar inadhainte	d _B	180	mm

Úsáid inbhuanaithe acmhainní nádúrtha

Inbhuanaitheacht chomhshaoil	NPD
------------------------------	-----

Tá feidhmíocht an táirge a shainnítear thuas i gcomhréir leis an tacar feidhmíochta/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainnítear thuas.

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann an mhonaróra ag:
Ceann na roinne taighde agus forbartha Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declaração de desempenho em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011

NADIA/MILANO/V1/2026/DOP

1. Código de identificação único do tipo de produto:	NADIA/MILANO
Tipo de produto	Tipo BE
2. Utilização(ões) pretendida(s):	Aquecimento de salas em edifícios
3. Fabricante:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Representante autorizado	-
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho:	Sistema 3
6. Especificações técnicas harmonizadas utilizadas	EN 16510-2-2:2023-06
Número do relatório de ensaio	34/14-LG
Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Desempenho declarado	
Segurança contra incêndio	Cumpre
Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão	Cumpre
Temperatura da superfície exterior	Cumpre
Segurança elétrica	NPD
Libertação de materiais perigosos	NPD

Higiene, saúde e proteção ambiental

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Emissões de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	1191	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de óxidos de azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	124	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de hidrocarbonetos	OGC _{nom} (13% O ₂)	32	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de material particulado	PM _{nom} (13% O ₂)	38	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Segurança e acessibilidade em utilização

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Temperatura de saída dos gases de combustão	T _{snom}	294	°C	T _{spart}	NPD	°C
Depressão mínima da chaminé	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Caudal mássico de gases de combustão secos	Φ _{f,g nom}	6.9	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Economia de energia e retenção de calor

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Potência térmica	P _{nom}	8	kW	P _{part}	NPD	kW
Potência térmica da água	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Eficiência	η _{nom}	80	%	η _{part}	NPD	%
Eficiência de aquecimento sazonal	η _s	70	%	η _{part}	NPD	%
Eficiência energética	Índice de Eficiência Energética			EEI		105
	Classe de eficiência energética					A
Electricity consumption	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	NPD	kW			

Proteção de materiais combustíveis

Distância mínima da parte traseira ao material combustível	d _R	160	mm
Distância mínima das laterais ao material combustível	d _S	180	mm
Distância mínima entre os lados e o material inflamável (recesso)	d _{S2}	180	mm
Distância mínima entre os lados e o material inflamável (45°)	d _{S3}	180	mm
Distância mínima do topo ao material combustível no teto	d _C	800	mm
Distância mínima da frente ao material combustível	d _P	2000	mm
Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior	d _F	1500	mm
Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral	d _L	1500	mm
Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível	d _B	180	mm

Utilização sustentável dos recursos naturais

Sustentabilidade ambiental	NPD
----------------------------	-----

O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Chefe do departamento de investigação e desenvolvimento Sylwester Katiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Katiński